La Ville d'Angers présente

SPLENDEUR DE L'ENLUMINURE, LE ROI RENÉ ET LES LIVRES

3 OCTOBRE 2009 > 3 JANVIER 2010

DOSSIER DE PRESSE

CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

Angers
www.angers.fr

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ministère Culture Communication

Culture 1959 2009

BnF

Conseil régional PAYS DE LA LOIRE

Exposition réalisée avec le concours exceptionnel de la Bibliothèque nationale de France

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION p.1

2. POINTS FORTS DU PROJET p.2

3. COMITÉ SCIENTIFIQUE DE L'EXPOSITION p.4

4. LISTE DES ŒUVRES ET PROVENANCES p.5

5. SYNOPSIS DE L'EXPOSITION p.6

6. CATALOGUE DE L'EXPOSITION : PRÉSENTATION p.9

7. CATALOGUE DE L'EXPOSITION : SOMMAIRE p.10

8. CATALOGUE DE L'EXPOSITION : EXTRAITS p.11

9. VISITES GUIDÉES ET ANIMATIONS p.13

10. PARTENAIRES p.14

11. CONTACTS PRESSE p.15

12. INFORMATIONS PRATIQUES VISITEURS p.16

13. VISUELS DISPONIBLES p.17

1. INTRODUCTION

Le roi René (1409-1480), roi de Sicile, de Jérusalem et d'Aragon, duc d'Anjou et de Lorraine, comte de Provence, est né au château d'Angers, le 16 janvier 1409. Amoureux des arts, lui-même écrivain, il est un des mécènes les plus importants, les plus curieux et les plus originaux de la fin du Moyen Âge, le seul à pouvoir soutenir la comparaison dans sa passion pour l'enluminure avec le célèbre duc de Berry, commanditaire des *Très riches heures*.

Toute l'année 2009, la France commémore les 600 ans de la naissance du roi René, inscrits au nombre des célébrations nationales.

Dans ce cadre, la Ville d'Angers organise, sur une idée de la Bibliothèque municipale et en partenariat avec le Centre des monuments nationaux, une exposition d'envergure internationale, intitulée « Splendeur de l'enluminure. Le roi René et les livres », du 3 octobre 2009 au 3 janvier 2010, dans la galerie de l'Apocalypse du château d'Angers.

Cette exposition vise à rassembler pour la première fois, dans son château, les plus beaux manuscrits enluminés originaux possédés par le roi René ou ses proches parents.

Les livres de René, dispersés dès la fin du XVe siècle au gré des passions des collectionneurs, aujourd'hui conservés d'Ottawa à Melbourne, fascinent depuis la Renaissance, entraînant dès la fin du XVe siècle la création de quasi fac-simile. Ils ont contribué dès le XVIe siècle au développement à travers l'Europe de l'image légendaire d'un roi René peintre et enlumineur. On comprend, pour ces raisons, la fascination que l'idée de reconstituer les collections de livres du roi René exerce sur les historiens depuis deux siècles au moins.

Mais cette fascination pour les manuscrits du roi René évolue. L'idée du roi peintre, encore soutenue jusque dans les années 1970 par le grand historien de l'art autrichien Otto Pächt, est aujourd'hui presque unanimement abandonnée. À mesure que l'historiographie contemporaine déconstruit la légende du « bon roi René », se renforce la conviction que la vraie particularité de ce prince est d'avoir su entretenir un mécénat tout à fait original et d'avoir créé lui-même, à l'instar de son cousin Charles d'Orléans, quelques œuvres littéraires d'une réelle qualité qu'on redécouvre enfin.

Pour faire illustrer ses propres écrits, le roi René a tissé avec ses artistes préférés une connivence exceptionnelle à même de susciter la création d'œuvres d'une grande nouveauté comme en attestent les pleines doubles-pages peintes du *Livre des tournois* ou les scènes très théâtrales du *Mortifiement de vaine plaisance*.

La richesse de la bibliothèque du roi René, ouverte à ses peintres et à ses proches serviteurs, a suscité de nouvelles œuvres, de premières traductions en français d'œuvres de Boccace ou l'assimilation, certes timide, de quelques facettes de l'enluminure mantegnesque veneto-padouane.

L'exposition et son catalogue s'engagent sur la voie passionnée de cette restitution de la bibliothèque du roi René en visant à rassembler les manuscrits enluminés pour lui. Certains manuscrits ayant appartenu à des princes d'Anjou du temps de René sans qu'on puisse toutefois assurer qu'ils ont appartenu à René, sont ajoutés de façon à mettre en perspective l'originalité même des livres du roi René et à replacer ceux-ci dans une partie de leur contexte culturel. Sont donc également proposés des aperçus des bibliothèques de Jeanne de Laval, épouse du roi René, de Charles du Maine, frère du roi René, et des enfants et petits-enfants de René.

Marc-Edouard GAUTIER,
Commissaire de l'exposition,
Conservateur des fonds patrimoniaux de la
Bibliothèque municipale d'Angers.

2. POINTS FORTS DU PROJET

DES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA PEINTURE OCCIDENTALE QUI NOURRISSENT NOTRE IMAGINAIRE DU MOYEN ÂGE

Le roi René, passionné de peinture, a enrichi toute sa vie sa bibliothèque de livres somptueusement enluminés, dont certains sont aujourd'hui unanimement considérés comme des chefs-d'œuvre de la peinture occidentale. Plusieurs de ces œuvres, par leur reproduction fréquente dans de nombreux ouvrages grand public à travers le monde ont largement contribué à façonner notre imaginaire collectif du Moyen Âge, comme c'est le cas des magnifiques pleines double-pages peintes foisonnantes de détails du célèbre *Livre des tournois*.

L'ambition de cette exposition est de proposer au public une rencontre unique et inédite avec le patrimoine écrit, en présentant des œuvres très célèbres, mais rarement exposées ; leurs enluminures saisissent le visiteur de par leur qualité et leur éclat, mais aussi par l'écho qu'elles donnent à notre imaginaire du Moyen Âge. Aux côtés de ces œuvres, d'autres moins connues, comme les différents manuscrits prêtés par la bibliothèque de Saint-Pétersbourg, et même parfois inédites comme certaines œuvres, venant de collections privées, surprendront par l'originalité de leur iconographie et pourront renouveler notre vision du Moyen Âge.

DES ŒUVRES PRESENTÉES POUR LA PREMIERE FOIS EN FRANCE

Dispersés dès la fin du XVe siècle au gré des passions des collectionneurs, les livres du roi René sont aujourd'hui conservés dans des bibliothèques de toute l'Europe : France, Allemagne, Belgique, Portugal, Angleterre, Russie, Suisse, etc.

L'ambition de cette exposition - réunir cette collection pour la première fois depuis la fin du Moyen Âge, se traduit par la diversité des provenances des manuscrits présentés. Berlin, Bruxelles, Lisbonne, Londres, Cambridge pour l'Union européenne, Saint-Pétersbourg, Genève sont autant de provenances qui soulignent le caractère unique et fédérateur de l'exposition à l'échelon du continent européen.

La Bibliothèque nationale de France, dont l'intérêt rapide pour le projet lui a permis de prendre l'ampleur qu'il connaît, a apporté son concours exceptionnel par le prêt de treize œuvres. Plusieurs Bibliothèques municipales en régions, prêtent également quelques superbes manuscrits (Aix-en-Provence, Albi, Carpentras, Marseille, Metz, Poitiers).

47 manuscrits et feuillets peints, provenant de 20 prêteurs, seront ainsi exposés. Parmi eux, **23 sont présentés au public pour la première fois en France.**

UN CADRE AUTHENTIQUE ET PRESTIGIEUX POUR UNE RENCONTRE DU PATRIMOINE ÉCRIT, TEXTILE ET ARCHITECTURAL

En partenariat étroit avec le Centre des monuments nationaux (CMN), la Ville d'Angers organise l'exposition dans le château d'Angers, géré par le CMN. C'est dans cette forteresse du XIIIe siècle, enrichie au XVe siècle par les chapelle, logis et châtelet des ducs d'Anjou, qu'est né et a vécu le roi René, qu'était rangée une grande partie de sa bibliothèque, qu'étaient installés ses peintres favoris et qu'ont pu être enluminés certains de ses plus importants manuscrits.

Les livres du roi René seront présentés dans la galerie d'exposition de la tapisserie de l'Apocalypse, face à la plus grande tenture médiévale d'Europe. Celle-ci fut commandée par Louis Ier d'Anjou, grand-père de René, à la fin du XIVe siècle et offerte par René à la cathédrale d'Angers.

Il s'agira de la première exposition temporaire présentée dans cette galerie.

UNE EXPOSITION DE HAUTE QUALITÉ SCIENTIFIQUE

Reconstituer la bibliothèque du roi René fascine les historiens depuis le XIXe siècle. Sous la présidence de François Avril, conservateur général honoraire du département des manuscrits de la Bibliothèque nationale de France (BnF), et de Marc-Edouard Gautier, commissaire général de l'exposition, un comité scientifique de haute qualité, composé d'une vingtaine d'historiens, d'historiens de l'art, d'historiens de la littérature, d'enseignants, de chercheurs et de conservateurs, renouvelle largement le sujet et opère une synthèse originale sur les ateliers d'enluminure de l'Ouest de la France, notamment de l'Anjou, actifs au milieu du XVe siècle.
L'exposition, qui permet pour la première fois d'admirer côte à côte ces chefs-d'œuvre, vise également à comprendre les relations étroites que René a su nouer avec ses artistes, souvent des plus originaux et novateurs.

À travers les échanges et les échos visibles entre les œuvres des différents enlumineurs se dégage la personnalité artistique de grands maîtres, particulièrement celle du Maître de René ou du Cœur d'amour épris, identifié comme Barthélemy d'Eyck, de Georges Trubert mais aussi de grands ateliers angevins sollicités par René, comme ceux du Maître du Boccace de Genève, du Maître du Psautier de Jeanne de Laval ou du Maître du retable Beaussant.

Le catalogue de l'exposition, publié aux éditions Actes sud, est conçu comme un ouvrage de référence sur le sujet *(cf p. 9 , «Catalogue de l'exposition : présentation»).*

UNE EXPOSITION POUR TOUS LES PUBLICS

Ces chefs d'œuvres picturaux sont proposés pour la première fois ensemble au public. Ces œuvres emblématiques du Moyen Âge pourront séduire tous les publics, toujours friands de cette époque.

La communauté scientifique désireuse de pouvoir examiner et comparer des œuvres dispersées à travers le monde entier, souvent reproduites, rarement visibles en original, manifeste déjà une réelle attente.

L'insertion d'animations multimédia dans l'exposition complètera l'observation des œuvres originales et en facilitera la compréhension pour le plus large public. À côté des visites guidées tout public, des visites seront adaptées aux publics défavorisés ou handicapés, et des ateliers et des livrets de jeux seront proposés aux enfants de la fin du primaire et du début du collège.

3. COMITÉ SCIENTIFIQUE DE L'EXPOSITION

MEMBRES	TITRES
AVRIL François	Conservateur général honoraire des bibliothèques *(BnF, Manuscrits)*
BERTOLDI Sylvain	Conservateur en chef des archives municipales d'Angers
BIANCIOTTO Gabriel	Professeur émérite de littérature médiévale à l'université de Poitiers
BOUCHET Florence	Professeur de littérature médiévale à l'université de Toulouse-Le Mirail
ELAGUINA Natalia	Conservateur des bibliothèques *(Bibliothèque nationale de Russie, Manuscrits occidentaux)*
FERRÉ-VALLANCIEN Rose-Marie	Docteur en histoire de l'art, chargée de cours à l'INHA
GAUTIER Marc-Edouard	Conservateur des bibliothèques *(Bibliothèque municipale d'Angers)*
HABLOT Laurent	Maître de conférence d'histoire médiévale à l'université de Poitiers
KÖNIG Eberhard	Professeur d'histoire de l'art du Moyen Âge *(Berlin, Kunsthistorisches Institut)*
LEGARÉ Anne-Marie	Professeur d'histoire médiévale à l'université de Lille-III
LÉONELLI Marie-Claude	Conservateur régional des Antiquités et Objets d'Art *(DRAC PACA)*
MATZ Jean-Michel	Professeur d'histoire médiévale à l'université d'Angers
MÉRINDOL Christian de	Conservateur émérite du Patrimoine *(Musée des monuments français)*
REYNAUD, Nicole	Directeur de recherche émérite au CNRS
ROBIN Françoise	Professeur d'histoire de l'art du Moyen Âge à l'université de Montpellier
STIRNEMANN Patricia	Responsable de la section iconologie *(CNRS-IRHT)*
THIÉBAUD Dominique	Conservateur général du patrimoine *(Louvre, Peintures)*
TORCHET Louis	Conservateur général des bibliothèques *(Bibliothèque municipale de Bordeaux)*
TURCAN-VERKERK Anne-Marie	Responsable de la section Histoire des bibliothèques *(CNRS-IRHT)*
ZINK Michel	Professeur de littérature médiévale au Collège de France

4. LISTE DES ŒUVRES ET PROVENANCES

PROVENANCES	ŒUVRES EXPOSÉES	EXPOSITIONS ANTÉRIEURES EN FRANCE
Berlin (Allemagne) Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin	Fragment d'une *Chronique universelle*, dite *Chronique Cockerell* René d'Anjou, *Mortifiement de Vaine Plaisance*	jamais
Bruxelles (Belgique) – Bibliothèque royale	Frontin, *Stratagèmes*	
Aix-en-Provence (F) – Bibliothèque Méjanes	Lettres d'anoblissement en faveur de Jean de Regina Lettres d'anoblissement de Jehannon Roy	
Albi (F) – Bibliothèque municipale	Strabon, *De situ orbis*	
Angers (F) –Bibliothèque municipale	Comptes de l'argenterie de Jeanne de Laval Psautier de Mayence	1 exposé pour la 1ère fois
Carpentras (F) – Bibliothèque Inguimbertine	Lettres d'anoblissement de Pierre Dupin	jamais
Marseille (F) – Bibliothèque municipale	Saint Augustin, *Epistulae*	jamais
Metz (F) – Bibliothèque municipale	René d'Anjou, *Mortifiement de Vaine Plaisance* (5 feuillets)	
Poitiers (F) – Bibliothèque municipale	*Psautier* de Jeanne de Laval	
Paris - Archives nationales	*Aveu de Jean de Montespedon pour la baronnie de Beaupréau* *Aveu de Jean de Sainte-Maure pour la baronnie de la Haye-Joulain*	
Paris– BnF - Arsenal	*Bréviaire* de René II de Lorraine	
Paris – BnF - Estampes	Portrait de Louis II d'Anjou peint sur papier	
Paris – BnF - Manuscrits	René d'Anjou, *Traité de la forme et devis d'un tournoi* *Livre d'heures d'Anjou* (lat. 1156A) *Livre d'heures de René d'Anjou* (lat. 17332) *Livre d'heures* de Yolande d'Anjou Robert du Herlin, *Le regimen de l'ame* *Armorial de l'ordre du Croissant* *Lettre de la veuve de Barthélemy d'Eyck au roi René* René d'Anjou, *Cœur d'amour épris* Albert le Grand, *De natura avium* *Aventures de Baudouin de Gavre* Jacques de Cessoles, *Jeux des échecs moralisés*	3 manuscrits exposés pour la 1ère fois
Lisbonne (Portugal) – Bibliothèque nationale	Flavio Biondo, *De Roma triumphante* Tite Live, commentaires de N. Triveth, *Décades* Vincent de Beauvais, *Speculum historiale* Rainerius de Pise, *Pantheologia*	jamais
Lisbonne (Portugal) – Museu Gulbenkian	*Heures* de René II de Lorraine	jamais
Londres (Royaume-Uni) – British library	*Livre d'heures Egerton*	
Cambridge (Royaume-Uni) – Ftizwilliam museum	*Heures* de Louis d'Anjou, bâtard du Maine	jamais
Saint-Pétersbourg (Russie) – Bibliothèque nationale de Russie	*Relation du Pas de Saumur* Matthaeus Platearius, *Livre des simples médecines* René d'Anjou, *Regnault et Jehanneton* (2 bifeuillets)	jamais
Genève (Suisse) – Fondation Bodmer	René d'Anjou, *Mortifiement de Vaine Plaisance*	jamais
Genève (Suisse) – Bibliothèque publique et universitaire	Boccace, *Cas des nobles hommes et femmes* François de Ximenez, *Livres des Anges*	jamais
Collectionneurs privés (2)	Guillaume de Diguleville, *Pèlerinage de vie humaine* *Heures de Jean d'Anjou*, duc de Calabre	jamais
20 provenances	**47 œuvres exposées**	**23 œuvres exposées pour la 1ère fois en France**

5. SYNOPSIS DE L'EXPOSITION

L'exposition présente les ouvrages principalement par ordre de leurs possesseurs, le roi René, son frère Charles du Maine, son épouse Jeanne de Laval, et leurs descendants qui commencèrent à collectionner ou à commander des livres du vivant de René. Les figures de ces bibliophiles apparaissent ainsi dans leurs différences, tout en montrant la difficulté qu'il y a à reconstituer une bibliothèque princière anciennement dispersée qui s'est auréolée d'une certaine légende. A travers les thématiques présentes et les rapports de chacun avec leurs peintres, se dessinent différents rapports au livre et se dégage dans toute sa singularité l'extraordinaire connivence qui lia René à son peintre Barthélemy d'Eyck dont l'atelier était aménagé dans les appartements mêmes de René. Une place est également faite aux femmes de culture, principalement à Jeanne de Laval, seconde épouse de René.

SECTION 1 :
LE ROI RENÉ ET L'ENLUMINURE

Cette section rassemble les œuvres enluminées passées entre les mains de René, qu'il en ait hérité, qu'il les ait commandées, qu'elles lui aient été offertes, ou qu'il les ait offertes.

1.1. Présentation du roi René

Le manuscrit de la Bibliothèque nationale de France, BnF, lat.1156A ouvre l'exposition sur le plus ancien portrait de René, réalisé pendant sa captivité à Dijon. L'Egerton 1070 de la British Library, livre hérité et enrichi par René, complète cette introduction. Les armoiries, l'emblématique de cette page permettent de présenter l'héritage et les prétentions politiques de René. L'évocation du royaume de Jérusalem à travers l'Egerton 1070 complète cette présentation.

1.2 Le livre dans la vie de cour

Dans les cours princières de la fin du Moyen Âge, le livre tient un rôle tout particulier, associé tout autant à la vie quotidienne à travers les livres de dévotion qu'aux événements exceptionnels que peuvent être les dons, dédicaces ou commandes d'œuvres nouvelles.

À côté des dons de manuscrits prestigieux en provenance d'Italie, qui constituent de véritables cadeaux diplomatiques, *le Regimen de l'ame* et le *Psautier de Mayence*, font apparaître le livre comme un don fait au prince par son entourage ou offert par le prince à ses proches, capable d'irriguer toutes les relations curiales. Qualité du travail calligraphique ou révolution technique y compensent parfois la faiblesse de l'illustration. Le *Psautier de Mayence*, offert par René au couvent des franciscains de la Baumette, est le deuxième livre imprimé de l'histoire. Avec une très exceptionnelle impression trichromique, il illustre l'intérêt précoce de la cour angevine pour la géniale invention de Gutenberg.

Avec les statuts de l'ordre du Croissant, ordre de chevalerie institué par René, et la relation du *Pas de Saumur*, tournoi organisé par René en 1446, le livre devient aussi à la cour de René un instrument original de la vie chevaleresque auquel fera écho le *Livre des tournois*, traité théorique d'organisation des tournois, écrit par René lui-même.

Ce goût bibliophilique pour l'enluminure imprègne tant la vie de la cour que plusieurs actes de la pratique étroitement liés à la permanence de la vie féodale et curiale sont enluminés dans les dernières années de la vie du roi René. Dans la continuité des perspectives nouvelles ouvertes par l'exposition des Archives nationales en 2005 sur les chartes à décor, plusieurs d'entre elles émanant de la cour d'Angers (aveux et dénombrements de vassaux, chartes d'anoblissement créant de nouvelles armoiries) sont présentées en fin de cette partie.

1.3. Le roi René et Barthélémy d'Eyck

C'est dans un cadre plus intime que se révèle cependant la passion du roi René pour le livre à peintures. Très tôt, peut-être dès son premier séjour à Naples en 1438-1442, René s'est attaché les services d'un peintre exceptionnel, sans doute apparenté aux frères Van Eyck, Barthélemy d'Eyck. D'un fragment d'une *Chronique universelle* abandonnée par René dans sa débâcle napolitaine à l'émouvante lettre adressée au roi par la veuve de Barthélemy, se dessine l'étroite relation entre le roi René et son peintre favori qu'il

installait à travailler dans les pièces voisines de sa chambre dans ses châteaux d'Angers et de Tarascon. Le portrait de Louis II, père de René, ainsi que le superbe livre d'heures ornés des emblèmes du roi et d'une reproduction d'icône d'une Vierge au voile bleu montrent tout à la fois les talents de portraitiste et les grands principes de la technique du maître.

1.4 Le roi René écrivain

Le roi René écrivain est une facette de sa personnalité qu'on redécouvre ces dernières années après un temps d'oubli ou de mépris sur les qualités réelles de son œuvre. Cette figure se substitue peu à peu à celle légendaire du roi peintre. Ce rééquilibrage du portrait de René fait d'autant mieux ressortir son goût pour la peinture et la force de son mécénat. Les trois œuvres attribuées à René sont en effet toutes connues par des manuscrits enluminés qui montrent d'emblée l'importance de cet art aux yeux d'un prince qui suscite pour ses écrits de nouvelles créations.

Le *Mortifiement de vaine plaisance*, traité de morale composé peu après le décès de sa première épouse, a fait l'objet d'un cycle d'enluminures de huit scènes au moins, parfois complétées par une scène de dédicace. A travers trois exemplaires exposés de cette œuvre et mis pour la première fois côte à côte, six scènes sont montrées. Elles permettent ainsi de retracer l'essentiel du contenu narratif de ce traité en montrant les différentes étapes de la conversion du Cœur. Les différents exemplaires exposés mettent en valeur la merveilleuse attention aux détails et la sensibilité aux paysages que développe Barthélemy d'Eyck dans l'illustration originale qu'il crée pour cette première œuvre du roi René. Ils permettent aussi de juxtaposer des copies différentes de la parabole du charretier. S'introduit ainsi la notion de copie et de diffusion de manuscrits et d'enluminures dans le proche entourage de René.

Le *Cœur d'amour épris* reprend les thèmes chevaleresques de l'amour courtois mais les détourne dans un sens moral, de renoncement à la quête de l'amour charnel. Ce roman présenté à travers l'exemplaire conservé à la BnF, joue à merveille de l'art de l'allégorie. Ce manuscrit ouvre vers un peintre angevin dont on vient d'identifier un retable récemment restauré et exposé à la cathédrale d'Angers.

Le *Livre des tournois* est le clou de l'exposition tant par le format que par la richesse des détails iconographiques et la qualité exceptionnelle des enluminures. Le feuillet exposé, incroyablement fouillé, montre une mêlée où les chevaliers combattent à l'épée, pratique qui a la faveur de René, de préférence à la lance. Plusieurs détails révèlent l'extraordinaire complémentarité de l'illustration par rapport au texte. Dames coiffées d'un hennin jugeant les combattants, hérauts d'armes, cimiers extravagants font écho à notre imaginaire collectif du Moyen Âge. Des découvertes récentes confirment la réalisation de cette œuvre dans la pleine maturité de Barthélemy d'Eyck.

SECTION 2 :
CHARLES DU MAINE ET LES LIVRES

La personnalité culturelle de Charles du Maine *(† 1472)*, frère de René, est relativement peu étudiée, malgré la qualité de son tombeau pré-renaissant de la cathédrale du Mans. Les ouvrages si exceptionnels de son aîné ont porté ombrage à notre perception de la qualité intellectuelle de ce prince. Plusieurs de ses manuscrits, attribués à René, lui sont ici restitués. De nouvelles thématiques y apparaissent à travers des manuscrits comme une sensibilité à l'histoire antique et aux sciences naturelles (oiseaux, plantes médicinales). S'y révèlent surtout trois peintres de talent qui ont assurément travaillé pour Charles du Maine : le Maître de Charles du Maine, le Maître du livre des simples de Saint-Pétersbourg, le Maître du Boccace de Genève.

La part belle est faite à la personnalité artistique de ce dernier, dont tout l'œuvre semble avoir été réalisé à Angers dans le troisième quart du XVe siècle. Huit de ses manuscrits à peintures sont rassemblés et mettent en avant l'influence qu'ont exercé sur cet artiste au style encore très gothique les manuscrits italiens de la bibliothèque de René et les contacts avec l'œuvre de Barthélemy d'Eyck. Outre la caractérisation de son style que permet cette réunion de ses œuvres, cet ensemble montre toute la difficulté qu'il y a à reconstituer une bibliothèque princière anciennement dispersée. S'il est en effet certain que ces volumes ont été réalisés pour les princes angevins, il est actuellement impossible de préciser lequel. C'est ainsi un paysage artistique et intellectuel qui est composé

autour de René, sans qu'on puisse aller plus avant dans la connaissance de sa bibliothèque personnelle.

SECTION 3 :
LES LIVRES DE JEANNE DE LAVAL

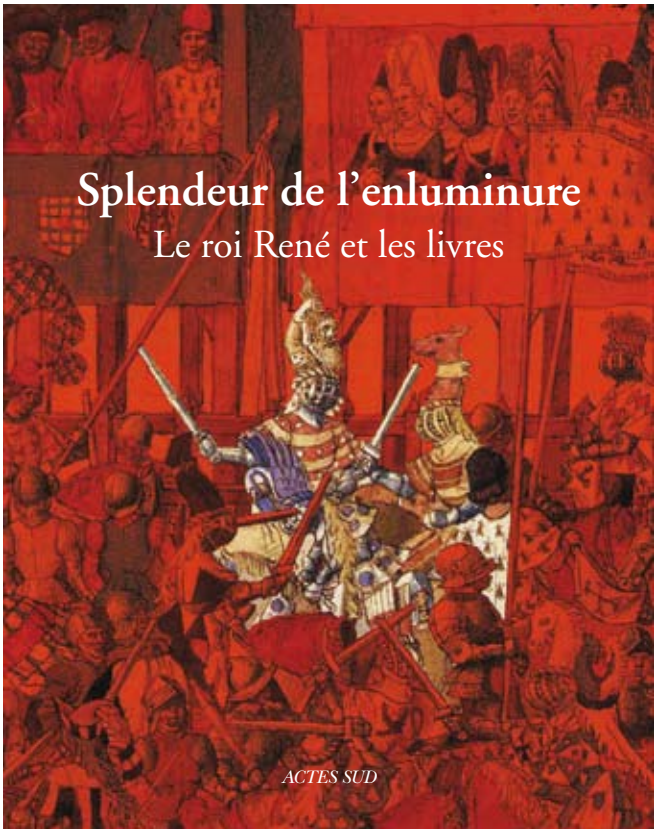
Les deux dernières sections présentent encore d'autres livres un temps attribués à René, aujourd'hui restitués à son proche entourage familial. Dans ce cercle étroit, la figure intellectuelle de sa seconde épouse, Jeanne de Laval, se distingue tout particulièrement. On découvre ici une princesse qui joue un réel rôle culturel à l'ombre de son époux, dans le domaine religieux en faisant mettre en prose le célèbre *Pèlerinage de vie humaine*, mais aussi en collectionnant des ouvrages sur des sujets tout à fait inattendus pour le public : poème pastoral, roman de chevalerie de Baudouin de Gavre. Comme auprès de Charles du Maine, on trouve auprès de Jeanne de Laval des peintres tout à fait originaux inconnus par ailleurs, où d'autres, comme le Maître du Psautier de Jeanne de Laval, dont l'ancrage en Anjou est désormais bien attesté. Cette section est l'occasion de présenter pour la première fois en France le poème pastoral de *Regnault et Jehanneton*, un temps attribué au roi René, qui met en scène les amours de deux bergers qui portent les prénoms du roi et de son épouse. Ce manuscrit, sans doute copié d'un original perdu réalisé par Barthélemy d'Eyck, présente une iconographie tout à fait inattendue et d'une réelle originalité.

SECTION 4 :
QUELQUES LIVRES DES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS DE RENÉ ET DE CHARLES DU MAINE

Alors que plusieurs des peintres au service de René, de Charles du Maine et de Jeanne de Laval ne sont connus que par les œuvres qu'ils ont peintes pour ces princes, et que leur activité semble toute ancrée en Anjou ou en Provence, les livres des enfants et petits-enfants font apparaître de nouveaux liens et de nouvelles sources d'approvisionnement, notamment auprès de grands ateliers parisiens. Le dernier livre présenté, le Bréviaire de René II de Lorraine, petit-fils du roi René, permet d'évoquer Georges Trubert, peintre de René, qui avait remplacé Barthélemy auprès du roi. René II emploie d'abord des peintres parisiens ou lorrains et ne retrouve et sollicite Trubert qu'après la mort de son grand-père. Trubert encore imprégné d'œuvres de la bibliothèque de René (goût pour les alphabets non latins, reprise de modèle de Barthélemy d'Eyck) ouvre aussi vers l'art de la Renaissance par ses architectures antiquisantes et sa composition des personnages.

6. CATALOGUE DE L'EXPOSITION : PRÉSENTATION

SPLENDEUR DE L'ENLUMINURE. LE ROI RENÉ ET LES LIVRES



Sous la direction de Marc-Edouard Gautier
Co-édition Ville d'Angers - Actes sud

Auteurs : François AVRIL, Gabriel BIANCIOTTO, Florence BOUCHET, Natalia ELAGUINA, Rose-Marie FERRÉ, Marc-Edouard GAUTIER, Laurent HABLOT, Eberhard KÖNIG, Anne-Marie LEGARÉ, Marie-Claude LÉONELLI, Jean-Michel MATZ, Christian DE MÉRINDOL, Nicole REYNAUD, Patricia STIRNEMANN, Dominique THIÉBAUD, Louis TORCHET.

22 x 28 cm
344 PAGES
250 ILL. QUADRI
OUVRAGE BROCHÉ
ISBN : 978-2-7427-8611-4
OCTOBRE 2009
PRIX PROVISOIRE : 32 EUROS

Reconstituer la bibliothèque du roi René fascine les historiens depuis le XIXe siècle. Le comité scientifique a conçu le catalogue comme un ouvrage de référence sur tous les aspects de l'histoire du livre enluminé au sein de la famille ducale d'Anjou au temps du roi René. Les contributions des seize auteurs du catalogue, spécialistes français et européens de l'histoire et de l'art du XVe siècle, permettent de renouveler un sujet jusqu'alors traité de façon dispersée. Abondamment illustré, ce beau livre est aussi l'occasion de prolonger l'exposition en retrouvant les superbes enluminures présentées et les nombreuses autres qui illustrent les autres pages des manuscrits.

Relations presse des Editions Actes Sud :
RÉGINE LE MEUR
Tél. : 05 62 66 94 63
r.lemeur@actes-sud.fr

7. CATALOGUE DE L'EXPOSITION : SOMMAIRE

INTRODUCTION

Le roi René (1409-1480)
Jean-Michel MATZ

PARTIE 1 : LE ROI RENÉ ET LES LIVRES

1.1 L'amour du livre chez les princes d'Anjou

L'héritage : quelques livres des premiers ducs d'Anjou
François AVRIL

Le roi René et les livres sous le regard des historiens
Marc-Edouard GAUTIER

Le roi René et l'imprimerie
Louis TORCHET

Les livres italiens du roi René
Dominique THIÉBAUT

La dispersion de la bibliothèque du roi René
François AVRIL

Bibliothèques des princesses d'Anjou au temps du roi René
Anne-Marie LEGARÉ

1.2 La vie littéraire et le livre à la cour d'Anjou

Passion du livre et des lettres à la cour du roi René
Gabriel BIANCIOTTO

La bibliothèque mentale du roi René : les sources du Mortifiement de vaine plaisance et du Cœur d'amour épris
Florence BOUCHET

PARTIE 2 : L'ENLUMINURE DANS LES LIVRES DU ROI RENÉ

2.1 « Les peintres du roi de Sicile »

Le roi René peintre ? État de la question
Rose-Marie FERRÉ

Barthélémy d'Eyck
Rose-Marie FERRÉ

Le Maître du Boccace de Genève : formation de l'artiste
Eberhard KÖNIG

Georges Trubert, de René d'Anjou à René II de Lorraine
Marie-Claude LÉONELLI

2.2 Aspects iconographiques

Armoiries et emblèmes dans les livres et chartes du roi René et de ses proches : le rôle de Barthélémy d'Eyck
Christian DE MÉRINDOL

Mise en signe du livre, mise en scène du pouvoir : armoiries et devises dans les manuscrits de René d'Anjou
Laurent HABLOT

Culture théâtrale et enluminure dans le Livre du Cœur d'amour épris (BnF, ms. fr. 24399)
Rose-Marie FERRÉ

Le Roi mort : une image édifiante de la mort de soi
Rose-Marie FERRÉ

8. CATALOGUE DE L'EXPOSITION : EXTRAITS

LE ROI RENÉ (1409-1480) PAR JEAN-MICHEL MATZ

«Après cet échec, René évite un temps les aventures étrangères pour asseoir sa position dans ses autres territoires et se mêler de politique. Il se rend alors en Provence puis en Lorraine avant de servir son beau-frère Charles VII (1422-1461) dans la reconquête du royaume contre les Anglais, notamment en Normandie. Il siège régulièrement au Conseil royal où il vient renforcer le parti angevin mené jusqu'à sa mort par sa mère Yolande d'Aragon et par son jeune frère Charles († 1472) auquel a été donné le comté du Maine. Dans le même temps, alors que le conflit franco-anglais touche à sa fin, le roi René s'étourdit dans des joutes et tournois restés célèbres qui se déroulent en quelques années dans ses États : le *Pas d'armes* à Nancy en 1445, la *Joyeuse Garde* à Saumur en 1446, et le *Pas de la Bergère* à Tarascon en 1449, avec à chaque fois une théâtralisation des jeux guerriers et amoureux. Cette passion donne naissance à l'un des volets de son œuvre littéraire, le *Traité de la forme et devis d'un tournoi*, dédié à son frère Charles ; le Traité dessine une chevalerie idéalisée, non pas pour faire revivre le passé, mais pour fonder une esthétique nouvelle et exalter les pratiques de cour. Cette œuvre porte la trace de l'aristocratisme fondamental et du sens aigu des hiérarchies qui animent René d'Anjou, fondateur, en 1448, de l'ordre de chevalerie du Croissant qui doit réaliser une fusion de l'élite nobiliaire de ses domaines et exalter les vertus chevaleresques. Toujours la même imbrication entre culture et politique.»

PASSION DU LIVRE ET DES LETTRES À LA COUR DU ROI RENÉ PAR GABRIEL BIANCIOTTO

«L'activité littéraire dans les domaines d'Anjou-Provence pendant le règne de René d'Anjou, de même que l'intérêt du roi pour les livres et les lettres, vont bien au-delà des seules indications que nous fournissent les inventaires des livres des châteaux princiers, ou les manuscrits dont la possession peut être attribuée au roi de Sicile parmi ceux qui nous sont parvenus. Si par sa richesse, la personnalité esthétique de ce prince — cosmopolite, dilettante sensible au mirage italien, ouvert aux rencontres des cultures, curieux des découvertes de l'humanisme dans le domaine des textes antiques, des œuvres scientifiques ou de la pensée morale — tend à occuper tout l'espace culturel angevin, et si ses goûts ont sans aucun doute pesé sur les styles et les préoccupations en tendant à les orienter, la culture princière, de même que l'environnement culturel qui se sont constitués autour de René, résultent tout à la fois d'une tradition riche et multiple de la dynastie angevine, des rencontres de cultures, d'hommes et d'œuvres au fil d'existences tourmentées, et de la présence d'un entourage de seigneurs cultivés qui s'exercent à la poésie en dialoguant avec d'autres cénacles littéraires, d'écrivains professionnels qui ont inspiré René ou dont il a su susciter la création.»

LE ROI RENÉ PEINTRE ? ÉTAT DE LA QUESTION PAR ROSE-MARIE FERRÉ

«S'il paraît certain que René a composé la plupart de ces œuvres littéraires, le prince fait en tout cas toujours preuve d'une profonde réflexion sur la visualisation de ses textes. Sa volonté de mettre en images certaines valeurs ou sentiments est clairement exprimée dans chacune de ses œuvres qui reposent sur une parfaite maîtrise du procédé allégorique. La forme même de l'écriture s'appuie en effet sur de nombreuses images et accorde un rôle clé au regard, qui est en permanence sollicité : les descriptions sont nombreuses, complétées par des enluminures suggestives, véritables exégèses visuelles du texte. Ainsi souvent, lorsque le texte ne peut plus tout dire — se repliant en quelque sorte dans les images — l'écrivain donne la parole à la peinture, seule capable de faire la synthèse du temps et de l'espace, comme le prouvent les savantes compositions de Barthélemy d'Eyck dans le manuscrit du *Livre du Cœur d'amour épris* de Vienne par exemple. Une telle symbiose artistique a pu de fait laisser penser à un seul et même créateur, alimentant ainsi la légende du roi René peintre.

Mais le prince s'est attaché les services d'un artiste de grand talent, apte à exprimer précisément ses états d'âme. Soucieux de suivre attentivement le travail de son protégé, René lui fait même aménager, attenant à ses propres appartements dans ses châteaux d'Angers et de Tarascon, des cabinets de travail

munis de tout le matériel indispensable à son art. On imagine alors aisément le souverain travailler en étroite collaboration avec l'artiste, lui soumettant des propositions, des dessins ou des indications précises pour l'illustration de ses écrits — ces fameux « devis » ou « pourtraicts ».

CULTURE THÉÂTRE ET ENLUMINURE DANS LE «LIVRE DU CŒUR D'AMOUR ÉPRIS» PAR ROSE-MARIE FERRÉ

D'autres exemples d'interférences entre théâtre et peinture mériteraient d'être développés à l'instar des enluminures des manuscrits du *Mortifiement de Vaine Plaisance*, les retables de l'*Annonciation d'Aix* de Barthélemy d'Eyck ou du *Portement de Croix* de Francesco Laurana. Cependant, cette première analyse suggère peut-être que les pratiques de l'écriture à la fin du Moyen Âge ne peuvent se dissocier d'une réflexion sur les images. René d'Anjou dans ses œuvres, pousse le texte jusqu'à son extrême limite expressive pour laisser le devant de la scène à deux autres moyens d'expression artistiques bien connus de lui, la peinture et le théâtre. Objet précieux certes, le manuscrit, qu'il soit de théâtre ou non, devient par conséquent pour le lecteur un document « multimédiatique », sans cesse recommencé par l'expérience de la lecture, rendue active par l'exercice de la mémoire et par un fondement culturel commun entre l'auteur et l'illustrateur.

9. VISITES GUIDÉES ET ANIMATIONS

ADULTES / TOUT PUBLIC

Un journal de l'exposition est mis à disposition du public afin de découvrir l'exposition à son rythme, en toute autonomie.

Individuels

> Visites commentées
Du lundi au vendredi sauf vacances scolaires :
11h15 et 15h15

Samedi, dimanche et vacances scolaires :
11h15, 14h15 et 15h15

> Renseignements
Château d'Angers. Tél. : 00 33 / (0)2 41 86 48 77
dominique.boudet@monuments-nationaux.fr

Groupes

> Visites conférences

> Renseignements
Office de tourisme d'Angers-Loire-Métropole.
Tél. : 00 33 / (0)2 41 23 50 10 ou 00 33 / (0)2 41 23 50 20
ou **www.angersloiretourisme.com** *rubrique (Groupe Agrément)*

JEUNE PUBLIC

Un livret jeu autour de l'exposition sera remis à chaque enfant pour accompagner la visite et la prolonger ensuite.

Groupes scolaires : visites commentées
(classes de primaire et collège)

> Visites commentées
Mardi à 10h15 et jeudi et vendredi à 14h15
sauf vacances scolaires

> Gratuit, *sur réservation*

> Renseignements et réservations
Secteur jeunesse de la bibliothèque municipale
Tél. : 00 33 / (0)2 41 24 25 50

Enfants 6-12 ans
(individuels et centres de loisirs)

> Ateliers pédagogiques par le service éducatif Ville d'Art et d'histoire
Visite de l'exposition par un guide conférencier, suivie d'un atelier de reliure.

Pendant les vacances scolaires
du 26 octobre au 4 novembre, tous les jours
sauf week-end et 1er novembre.
15h à 17h pour les individuels
10h à 12h pour les centres de loisirs.

> Tarif : 2 € par enfant. *Réservation obligatoire (à partir du 10 octobre).*

> Renseignements et réservations
Service éducatif Ville d'art et d'histoire.

Tél. : 02 41 60 22 13
Courriel : ville-art-et-histoire@ville.angers.fr

DISPOSITIF PUBLIC SPÉCIFIQUE

Dans le cadre du dispositif **« Charte culture et solidarité »** de la Ville d'Angers, les bénéficiaires se verront proposer des entrées gratuites et des visites commentées aprés une sensibilisation en amont.

> Renseignements et réservations
Service Action culturelle
Tél. : 02 41 05 41 42

10. PARTENAIRES

ORGANISATION DE L'EXPOSITION

Angers
www.angers.fr

EN PARTENARIAT AVEC

CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

AVEC LE CONCOURS EXCEPTIONNEL DE

BnF

AVEC LE SOUTIEN DE

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ministère Culture Communication
Cult'URE 1959 2009

Direction du Livre et de la Lecture
DRAC Pays de la Loire

Région PAYS DE LA LOIRE

AVEC LE PARTENARIAT MÉDIA DE

AUTOROUTE FM 107.7

ET LE MÉCÉNAT DE

IMPRIMERIE Norbert PLOT
imprifrance

SETIG-PALUSSIÈRE
PHOTOGRAVURE-IMPRIMERIE

SETIG-PALUSSIÈRE
PHOTOGRAVURE-IMPRIMERIE

Librairie jeunesse
La Luciole

LIBRAIRIE DES CARRÉS

Institut Supérieur Européen de l'Enluminure et du Manuscrit
Institut Supérieur
Européen de l'Enluminure et du Manuscrit

L'ANTRE DES CURIEUX

11. CONTACTS PRESSE

CONTACTS PRESSE

PRESSE RÉGIONALE
VILLE D'ANGERS – Relations presse
Corine BUSSON-BENHAMMOU
Tél.: 02 41 05 40 33 / 06 12 52 64 98
corine.busson-benhammou@ville.angers.fr
www.angers.fr *(espace presse)*
(documents et visuels téléchargeables sur site)

PRESSE NATIONALE ET INTERNATIONALE
HEYMANN, RENOULT ASSOCIÉES
Sarah HEYMANN, Eléonore GRAU
Tél.: 01 44 61 76 76
Fax : 33 (0)1 44 61 74 40
e.grau@heymann-renoult.com
www.heymann-renoult.com
(documents et visuels téléchargeables sur site)

12. INFORMATIONS PRATIQUES VISITEURS

LIEU

Château d'Angers
Galerie de l'Apocalypse
2, promenade du Bout-du-Monde
49100 Angers

Galerie de l'Apocalypse accessible aux personnes déficientes motrices

HORAIRES

Tous les jours, de 10h à 17h30
Nocturnes gratuites de 17h30 à 20h30
les vendredis 30 octobre ; 6, 13, 20, 27 novembre
et 4 et 11 décembre.
Le château est fermé les 1er et 11 novembre, 25 décembre et 1er janvier.

TARIFS

Plein tarif *(adulte)* : 6 €
Tarif groupe *(à partir de 20 adultes)* : 6 €

Gratuité jusqu'à 25 ans inclus.

ACCÈS

SNCF : à 1h30 de Paris par TGV / réseau TER
À l'intersection des axes Paris/Nantes et Rennes/Poitiers
Du Mans : A 11 ou N 23 vers Nantes
De Nantes : A 11 ou N 23 vers Paris, Le Mans
De Tours : A 85 puis A 11 vers Nantes
De Rennes : N 157 jusqu'à Laval, puis N 162 jusqu'à Angers

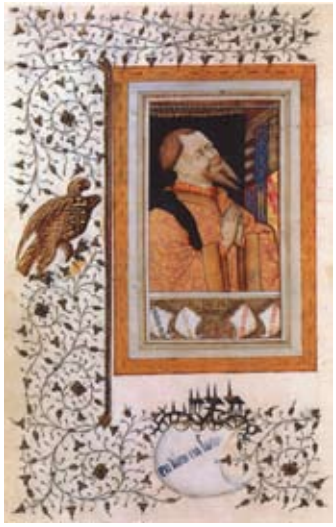
RENSEIGNEMENTS

Château d'Angers
2, promenade du Bout-du-Monde,
49100 Angers
http://angers.monuments-nationaux.fr
Tél. : 00 33 / (0)2 41 86 48 77
Fax : 00 33 / (0)2 41 87 17 50

Office de tourisme d'Angers-Loire-Métropole
BP 15157
7, Place Kennedy
49051 ANGERS cedex 02
www.angersloiretourisme.com
Tél. : 00 33 / (0)2 41 23 50 00
Fax : 00 33 / (0)2 41 23 50 29

13. VISUELS DISPONIBLES

Téléchargeables sur : www.heymann-renoult.com
ou : www.angers.fr *(espace presse)*



1. Portrait du roi René en prière inséré vers 1436 par le prince dans le livre d'Heures d'Anjou hérité de ses parents. Au fond, une tapisserie aux armes du roi René. BnF, ms. lat. 1156A, fol. 81v ; 260x190 mm. © BnF

2. Mortifiement de vaine plaisance, traité mystique écrit par le roi René (1455) : parabole de la vieille femme, chargée d'un sac de blé, traversant un pont périlleux. Enluminé Barthélemy d'Eyck, achevé par Jean Colombe vers 1470-1475. Metz, Bibl.mun., Ms 1486 (1) ; 118x135 mm. © Metz, Bibl. mun

3. Mortifiement de vaine plaisance, traité mystique écrit par le roi René (1455) : parabole du valeureux homme d'armes sauvant une cité. Enluminé Barthélemy d'Eyck, achevé par Jean Colombe vers 1470-1475. Metz, Bibl. mun., Ms 1486 (2) ; 118x135 mm. © Metz, Bibl. mun

4. Mortifiement de vaine plaisance, traité mystique écrit par le roi René (1455) : Ame confie son cœur à Crainte de Dieu et à Contrition. Enluminé Barthélemy d'Eyck, achevé par Jean Colombe vers 1470-1475. Metz, Bibl. mun., Ms 1486 (3), 118x125 mm © Metz, Bibl. mun.

5. Mortifiement de vaine plaisance, traité mystique écrit par le roi René (1455) : charretier conduisant une reine avec deux chevaux, l'un aux yeux bandés, l'autre aux oreilles obturées. Enluminé par Jean Colombe d'après Barthélemy d'Eyck, vers 1470-1475. Cologny-Genève, Fondation Bodmer, codex 144, fol. 33v, 237x158 mm © Fondation Martin Bodmer

6. Livre des tournois écrit par le roi René et peint par Barthélémy d'Eyck, vers 1460. Après désignation du vainqueur du tournoi par les dames, les juges d'armes mettent fin à la mêlée et appellent les chevaliers à quitter la lice. BnF, ms.fr. 2695, fol. 100v-101. 385x650 mm. © BnF

7. Livre du cœur d'amour épris, roman courtois écrit par le roi René (1457) : le chevalier Cœur et D'Ardant désir vont retrouver dames Confiance et Amitié sur l'île d'Amour. BnF, ms.fr. 24399, fol. 58, 310x215 mm. © BnF

8. Lettre d'anoblissement de Pierre Dupin, signée par le roi René (1475) dont le nom est enluminé d'emblèmes du prince en tête de la lettre. Carpentras, Bibl. mun., ms. 1853, fol. 200. 590x720 mm. © Carpentras, Bibl. mun

9. Lettre d'anoblissement de Jehannon Roy, signée par le roi René (1475). Cimier enluminé du nouvel anobli. Aix-en-Provence, Bibl. Méjanes, ms. 1804. 525x710 mm. © Aix-en-Provence, Bibl. mun.

10. Psautier de Mayence, lettrine imprimée en bichromie par Füst et Schoeffer (1457). L'un des dix exemplaires au monde conservé du deuxième livre imprimé de l'histoire a été acquis par le roi René pour être offert aux franciscains de la Baumette près d'Angers. Angers, Bibl. mun., ms. 20, fol. 2. 230x160 mm. © Angers, Bibl. mun / Cnrs-Irht

11. Heures de René II duc de Lorraine. Portrait du petit-fils du roi René, vainqueur de Charles le Téméraire, peint par Maître François, enlumineur parisien (1473-1479). Lisbonne, Museu Gulbenkian, LA 147, fol. 10 ; 143x103 mm. © Lisbonne, Museu Gulbenkian.

12. Psautier de Jeanne de Laval. Tourterelles sur une branche de groseillier, emblème de l'amour du roi René et de Jeanne de Laval. Poitiers, Bibl. mun., ms. 41, fol. 1, 230x160 mm. © Poitiers, Médiathèque François-Mitterrand, Olivier Neuillé.

13. Psautier de Jeanne de Laval. Résurrection, peinte à Angers vers 1466-1480. Poitiers, Bibl. mun., ms. 41, fol. 18, 230x160 mm. © Poitiers, Médiathèque François-Mitterrand, Olivier Neuillé

14. Jean Boccace, Livre des cas des nobles hommes et femmes, La mort de Manlius Capitolinus jeté de la Roche tarpéienne. Vers 1470. Genève, ms. fr. 191, fol, 110v, 427x308 mm. © Bibliothèque publique de Genève

15. Regnault et Jehanneton, le baiser, copie réalisée vers 1492-1495 d'après un original perdu attribué à Barthélemy d'Eyck. Saint-Pétersbourg, Bibliothèque nationale de Russie Fr.Q.p.XIV.1, fol. 12, 265x195 mm.

16. Regnault et Jehanneton, la balançoire, copie réalisé vers 1492-1495. Saint-Pétersbourg, Bibliothèque nationale de Russie Fr.Q.p.XIV.1, fol. 6v, 265x195 mm. © Saint-Pétersbourg, Bibliothèque nationale de Russie

17. Heures de René d'Anjou, «Vierge au voile bleu», enluminée par Barthélemy d'Eyck vers 1460. BnF, ms. lat. 17332, fol. 15v, 281x 200 mm. © BnF

18. Portrait de Louis II d'Anjou, peint par Barthélemy d'Eyck vers 1456-1465, BnF, Estampes, Chambre de Mazarin. 220 x 170 mm © BnF